

ERRATUM

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

**CCT n° 176748/CO/209
du 14/11/2022**

Correction du texte français :

- La 1^{ère} puce de l'article 3, § 1er doit être modifiée comme suit : « 26, 1er alinéa (cas de force majeure), à l'exclusion des jours de chômage causés par des grèves, à l'exception ... ».
- Le 1er alinéa de l'article 4 doit être modifié comme suit : « Chaque employé en chômage temporaire pour **force majeure** recevra à ... ».

Décision du

ERRATUM

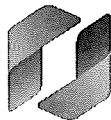
Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

**CAO nr. 176748/CO/209
van 14/11/2022**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Het 1^{ste} bolletje van artikel 3, § 1 moet als volgt verbeterd worden : “26, 1er alinéa (cas de force majeure), à l'exclusion des jours de chômage causés par des grèves, à l'exception ...”.
- Het 1ste lid van artikel 4 moet als volgt verbeterd worden : “Chaque employé en chômage temporaire pour **force majeure** recevra à ...”.

Beslissing van



ERRATUM

**Commission paritaire pour employés des fabri-
cations métalliques**

**CCT n° 176748/CO/209
du 14/11/2022**

Correction dans les deux langues :

- La date de la convention collective de travail doit être modifiée comme suit : « Convention collec-
tive de travail du 14 ~~novembre~~ **octobre** 2022 ».

Correction du texte français :

- La 1ère puce de l'article 3, § 1er doit être modi-
fiée comme suit : « 26, 1er alinéa (cas de force
majeure), à ~~l'exclusion des jours de chômage~~
~~causés par des grèves~~, à l'exception ... ».
- Le 1er alinéa de l'article 4 doit être modifié
comme suit : « Chaque employé en chômage
temporaire pour **force majeure** recevra à ... ».

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de bedienden der me-
taalfabrikatennijverheid**

**CAO nr. 176748/CO/209
van 14/11/2022**

Verbetering van beide talen :

- De datum van de collectieve arbeidsovereen-
komst moet als volgt verbeterd worden : “Col-
lectieve arbeidsovereenkomst van 14 ~~novem-
ber~~ **oktober** 2022”.

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Het 1^{ste} bolletje van artikel 3, § 1 moet als
volgt verbeterd worden : “26, 1er alinéa (cas de
force majeure), à ~~l'exclusion des jours de chô-
mage causés par des grèves~~, à l'exception ...”.
- Het 1ste lid van artikel 4 moet als volgt ver-
beterd worden : “Chaque employé en chômage
temporaire pour **force majeure** recevra à ... ”.

Beslissing van

10-05-2023

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november
2022

Convention collective de travail du 14 novembre 2022

Tijdelijke werkloosheid wegens overmacht

Chômage temporaire pour force majeure

Art. 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden *der* metaalfabrikatennijverheid.

Art. 2. Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 november 2021 gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden *der* metaalfabrikatennijverheid betreffende het nationaal akkoord 2021-2022, met registratienummer 169671/CO/209. Zij heeft als voorwerp de invoering van een aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid wegens overmacht.

Art. 3. Definities

§1.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder tijdelijke werkloosheid wegens overmacht begrepen, de tijdelijke werkloosheid als gevolg van de toepassing van volgende artikels van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten:

- 26, 1^{ste} lid (gevallen van overmacht), met uitzondering van de door staking veroorzaakte werkloosheidsdagen waarvan de vergoedingsvoorwaarden in § 2 nader worden bepaald);
- 28, 1^o (werkloosheid in geval van sluiting van de onderneming tijdens de jaarlijkse vakantie);

§2.

De tijdelijke werkloosheid als gevolg van een staking wordt vergoed onder volgende voorwaarden:

- a) de werkloosheid als gevolg van een gedeeltelijke staking in de onderneming wordt vergoed op voorwaarde dat de eis waarvan de verwerping ten grondslag ligt aan de staking geen schending van de collectieve arbeidsovereenkomst vormt en dat de van kracht zijnde verzoeningsprocedure nageleefd werd;
- b) de werkloosheid als gevolg van een staking buiten de onderneming wordt slechts vergoed volgens de beslissing

Art. 1. Champ d'application

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et à leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Art. 2. Objet

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 15 de la convention collective de travail du 17 novembre 2021 conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques relative à l'accord national 2021-2022, avec n° d'enregistrement 169671/CO/209. Elle a comme objet l'introduction d'une indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire pour force majeure.

Art. 3. Définitions

§1.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par « chômage temporaire pour force majeure », le chômage temporaire résultant de l'application des articles suivants de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail :

- 26, 1^{er} alinéa (cas de force majeure), à l'exclusion des jours de chômage causés par des grèves, à l'exception des journées chômées consécutives à une grève dont les conditions d'indemnisation sont précisées dans le § 2) ;
- 28, 1^o (chômage en cas de fermeture d'entreprise pendant les vacances annuelles) ;

§2.

Le chômage temporaire qui est la conséquence d'une grève est indemnisé aux conditions suivantes :

- a) le chômage consécutif à une grève partielle dans l'entreprise est indemnisé à la condition que la revendication dont le rejet est à l'origine de la grève ne constitue pas une violation d'une convention collective de travail et que la procédure de conciliation en vigueur ait été respectée ;
- b) le chômage qui résulte d'une grève à l'extérieur de l'entreprise n'est indemnisé que sur la décision du collègue

van het college van de woordvoerders van de werkgevers- en werknemersorganisaties die deel uitmaken van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

§3.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werkloosheidsdag" begrepen elke dag waarvoor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening aan de bediende een werkloosheidsuitkering voor een volledige dag toekent.

§4.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "halve werkloosheidsdag" begrepen elke dag waarvoor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening aan de bediende een werkloosheidsuitkering voor een halve dag toekent.

Art. 4. Aanvullende vergoeding

Elke bediende in tijdelijke werkloosheid wegens overmacht ontvangt ten laste van de werkgever een aanvullende vergoeding ten belope van € 12,34 bruto per dag werkloosheid.

Desgevallend zal de bediende ten laste van de werkgever de helft van deze aanvullende vergoeding ontvangen per halve werkloosheidsdag.

Art. 5. Gelijktellingen

§1.

De periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht worden gelijkgesteld met arbeidsdagen voor de toepassing van:

- de jaarlijkse vakantie (zowel vakantiedagen als vakantiegeld);
- het recht op ecocheques, vanaf de toekenning in 2023;
- de eindejaarspremie, vanaf de toekenning in 2023, onder dezelfde voorwaarden als bij tijdelijke werkloosheid voor de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;
- de buitenwettelijke hospitalisatieverzekering indien deze bestaat;
- alle andere gelijkstellingen die aan de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw worden toegekend in geval van tijdelijke werkloosheid.

§2.

Andere eventuele gelijkstellingen kunnen het voorwerp uitmaken van het voorafgaand overleg op ondernemingsvlak.

Art. 6. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur, met ingang van 1 juli 2022.

des porte-paroles des organisations patronales et syndicales faisant partie de la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques.

§3.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par « jour de chômage », chaque jour pour lequel l'Office National de l'Emploi paie à l'employé une allocation de chômage pour un jour complet.

§4.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par « demi-journée de chômage », chaque jour pour lequel l'Office National de l'Emploi paie à l'employé une allocation de chômage pour une demi-journée.

Art. 4. Indemnité complémentaire

Chaque employé en chômage temporaire ^{force majeure} pour recevoir à charge de l'employeur une indemnité complémentaire de € 12,34 bruts par jour de chômage.

Le cas échéant, l'employé recevra, à charge de l'employeur, la moitié de cette indemnité complémentaire par demi-journée de chômage.

Art. 5. Assimilations

§1.

Les périodes de chômage temporaire pour force majeure sont assimilées à des journées de travail pour l'application:

- des vacances annuelles (tant les jours de vacances que le pécule de vacance);
- du droit aux écochèques, à partir de l'allocation en 2023 ;
- de la prime de fin d'année, à partir de l'octroi en 2023, aux mêmes conditions que pour le chômage temporaire des ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;
- de l'assurance hospitalisation extra légale si elle existe;
- toutes autres assimilations accordées aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique en cas de chômage temporaire.

§2.

D'autres éventuelles assimilations peuvent faire l'objet de la concertation préalable au niveau de l'entreprise.

Art. 6. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1^{er} juillet 2022.

Zij kan opgezegd worden mits aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Comité en waarvoor een opzegtermijn van 6 maanden geldt.

Elle peut être dénoncée moyennant l'envoi d'une lettre recommandée au Président de la Commission paritaire et en respectant un délai de préavis de 6 mois.